

Enskri pou asirans sante bon mache oswa gratis jodi a

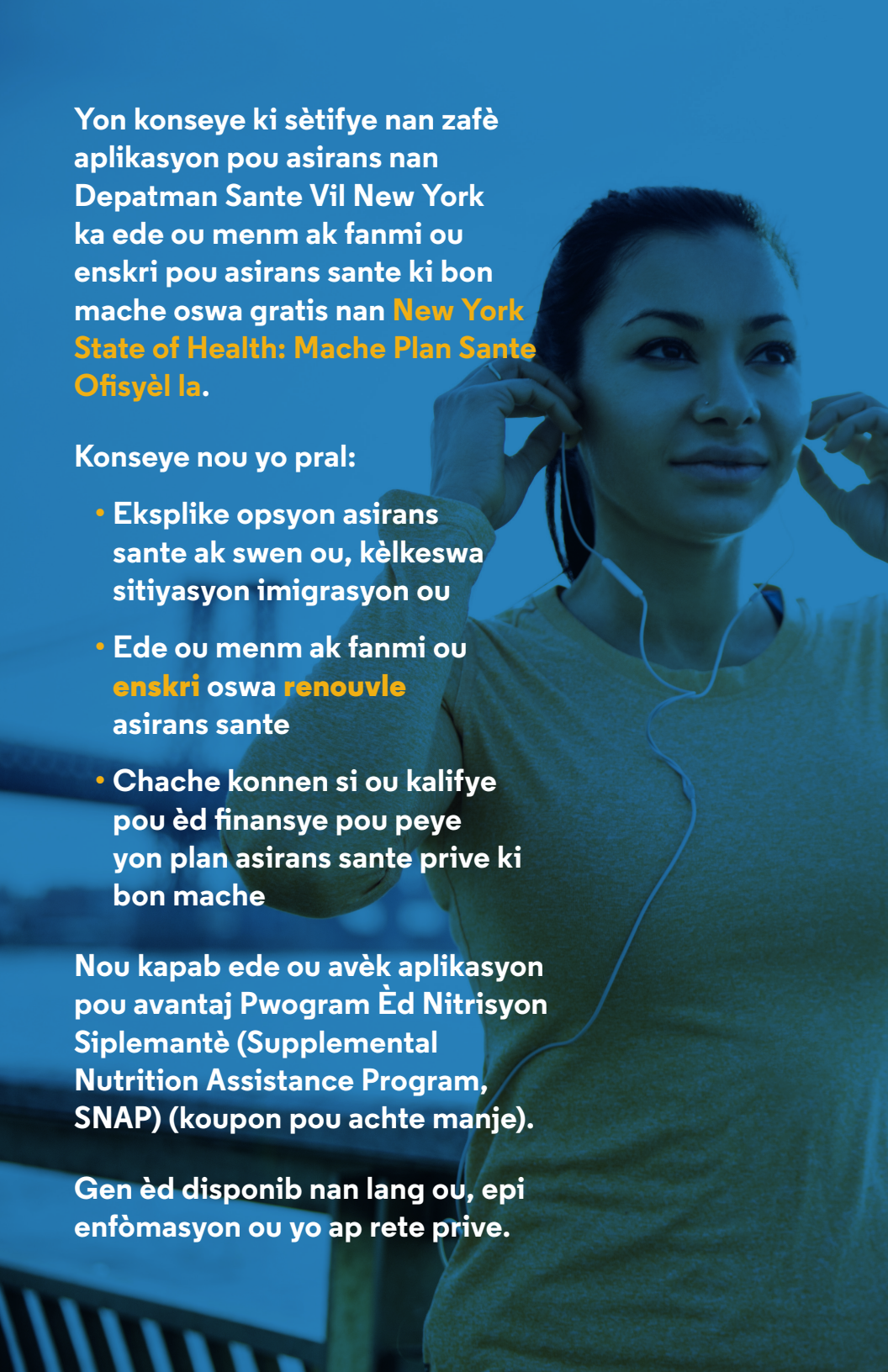


**Jwenn èd gratis nan men yon konseye ki
sètifye nan zafè aplikasyon pou asirans
kèlkeswa sitiyasyon imigrasyon ou**

- Ale sou nyc.gov/health/healthcoverage
- Rele yon konseye nan Depatman Sante Vil New York la pou ede ou
enskri – gade nan dènye paj tiliv sa a pou jwenn detay yo

GetCovered**NYC**

NYC
Health



Yon konseye ki sètifye nan zafè aplikasyon pou asirans nan Depatman Sante Vil New York ka ede ou menm ak fanmi ou enskri pou asirans sante ki bon mache oswa gratis nan **New York State of Health: Mache Plan Sante Ofisyèl** la.

Konseye nou yo pral:

- Eksplike opsyon asirans sante ak swen ou, kèlkeswa sityasyon imigrasyon ou
- Ede ou menm ak fanmi ou **enskri** oswa **renouvle** asirans sante
- Chache konnen si ou kalifye pou èd finansye pou peye yon plan asirans sante prive ki bon mache

Nou kapab ede ou avèk aplikasyon pou avantaj Pwogram Èd Nitrisyon Sipleman tè (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) (koupon pou achte manje).

Gen èd disponib nan lang ou, epi enfòmasyon ou yo ap rete prive.

Pwogram asirans sante bon mache oswa gratis	Kilè ou kapab aplike?	Kimoun ki kalifye?
Medicaid	Pandan tout ane a	Moun, fanmi ak timoun ki gen revni ki ba ak resous limite.
Child Health Plus (CHP)	Pandan tout ane a	Timoun ki poko gen 19 lane ki pa kalifye pou Medicaid epi ki pa gen lòt pwoteksyon asirans sante. Timoun yo ka jwenn pwoteksyon asirans kèlkeswa sitiyasyon imigrasyon yo.
Plan Esansyèl (Essential Plan, EP)	Pandan tout ane a	Moun ki gen revni ki ba epi ki pa kalifye pou Medicaid oswa Child Health Plus. Pa gen prim chak mwa pou moun ki kalifye yo.
Qualified Health Plan (QHP)	1ye novanm a 31 janvyè, oswa si ou gen yon evènman lavi ki kalifye*	Moun ki gen revni ki ba oswa yon revni mwayen epi ki pa kalifye pou Medicaid ka achte asirans sante prive. Ou ka kalifye pou èd finansye, selon revni ou.

*Yon evènman lavi ki kalifye gen ladan enstalasyon nan Eta New York; maryaj; nesans oswa adopsyon yon timoun; chanjman nan revni ou; oswa si ou pèdi asirans sante ou.

Asirans Sante Ak Opsyon Swen

Pou moun ki gen 65 lane oswa plis, k ap viv avèk yon andikap, oswa ki gen pwoblèm pou wè

Ou kapab jwenn èd gratis pou aplike nan Medicaid, Medicare ansanm ak Pwogram Ekonomi Medicare la, ki ap ede ou peye depans Medicare yo. Rele nan 347-396-4705 pou pran yon randevou.*

*Asistans pou aplike pou Medicaid oswa Pwogram Ekonomi Medicare la separe de sèvis Mache (Marketplace) yo.

Pou Imigran yo

Ou menm ak fanmi ou kapab kalifye pou asirans sante bon mache oswa gratis pa mwayen New York State of Health: Mache Plan Sante Ofisyèl la. Anpil sitiyasyon imigrasyon kapab fè ou kalifye pou jwenn pwoteksyon, tankou, san se pa sa sèlman:

- Rezidan pèmanan (yon moun ki gen yon kat rezidans)
- Refijye oswa moun yo akòde azil
- Moun ki gen viza U oswa T (pou viktim krim oswa trafik moun)
- Moun ki gen Kat Otorizasyon Travay
- Benefisyè Aksyon Difere pou Imigran ki te Rive nan Peyi a Tou Timoun (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA)
- Yon moun k ap resevwa Eitati Pwoteksyon Tanporè (Temporary Protected Status, TPS)

Si ou pa fin konnen kondisyon ou oswa si ou kalifye pou asirans sante, nou la pou ede ou! Rele yon konseye pou jwenn èd gratis — gade nan dènye paj tiliv sa a pou jwenn detay yo.

Si w pè pou enskripsyon ou nan asirans sante pa afekte sitiyasyon imigrasyon ou, rele liy dirèk ActionNYC a nan 800-354-0365 pou jwenn èd jiridik gratis ak konfidansyèl.

Kèlkeswa sitiyasyon imigrasyon ou:

- Timoun ki poko gen 19 lane ka jwenn asirans sante nan Child Health Plus (CHP)
- Fanm ansent ki gen revni ba yo ka kalifye pou swen avan akouchman, pandan akouchman, ak apre akouchman gratis
- Asirans prive oswa asirans patwon patwone ka disponib

Imigran ki gen revni ki ba epi ki pa gen papye kapab kalifye pou Medicaid ljans, ki peye pou depans medikal nan yon ijans.

Gen swen sante bon mache oswa gratis disponib pou tout rezidan Vil New York kèlkeswa sitiyasyon imigrasyon yo, nan NYC Care, NYC Health + Hospitals, sant sante kominotè yo, ak nan klinik Depatman Sante Vil New York yo.



Prepare Pou Enskri Pou **Asirans Sante**

Li pi rapid ak pi fasil pou enskri lè ou prepare. Sanble mezi enfòmasyon ou kapab pou tout moun nan kay ou lè w ap enskri. Menm si ou pa genyen tout enfòmasyon yo kounye a, ou ka toujou kòmanse pwosesis la.

Enfòmasyon sou Moun ki Rete nan Kay la

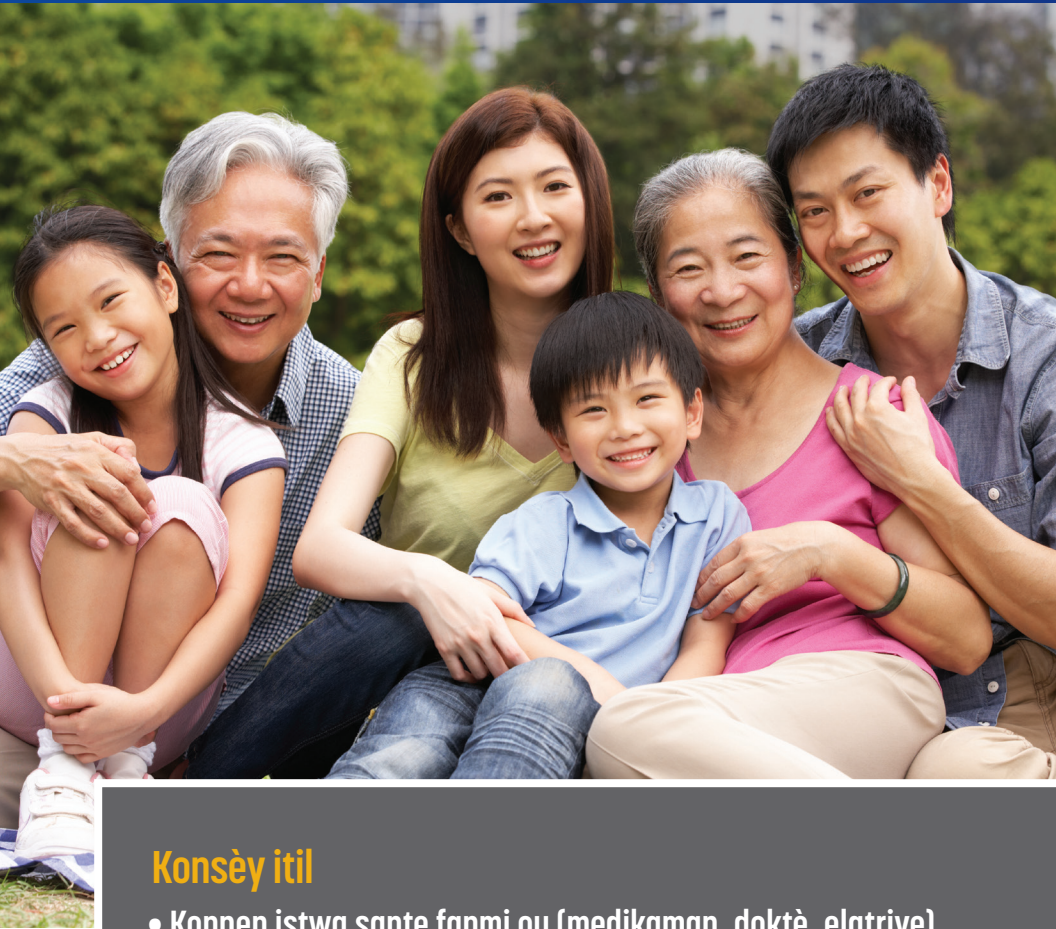
- Nimewo Sekirite Sosyal
- Dat nesans
- Travay aktyèl ak enfòmasyon sou revni, tankou souch chèk, deklarasyon taks oswa fòm W-2
- Kat asirans, si moun nan kay ou gen asirans sante

Dokiman Imigrasyon yo

Pami bagay ki montre sityasyon imigrasyon ou nan Etazini, kapab gen:

- Kat Rezidan Pèmanan (Kat Rezidans / I-551)
- Kat Otorizasyon Travay (I-766)
- Sètifika Natiralizasyon
- Dosye Arive / Depa (I-94 oswa I-94A)
- ORR Fòmilè pou Verifye Yo Remèt yon Timoun bay Moun k ap Parennen li an (ORR UAC / R-1)
- Paspò
- Viza Ameriken ak So I-94
- I-797 USCIS Avi sou Aksyon
- I-589 USCIS Resepise (moun k ap chèche azil)





Konsèy itil

- Konnen istwa sante fanmi ou (medikaman, doktè, elatriye).
- Si ou gen yon pwofesyonèl swen sante regilye, ekri plan asirans li aksepte. Rele biwo li si ou pa fin sèten.
- Aprann sou langaj asirans sante, tankou "dediktib," "kopeman" oswa "peryòd pwoteksyon," ki ta ka afekte pwoteksyon ou. Pou aprann kijan asirans sante mache, ale sou nyc.gov/hilink.
- Ale sou nystateofhealth.ny.gov pou aprann plis sou New York State of Health: Mache Plan Sante Ofisyèl la.

Adrès Sant Depatman Sante Vil New York Yo

Konseye yo disponib nan lokal sa yo Lendi rive Vandredi, 8:30 a.m. pou 4:30 p.m. Rele pou jwenn enfòmasyon oswa pou pran yon randevou pou enskri nan telefòn.

Bronx

Morrisania Health Center

1309 Fulton Ave., 3rd Fl
Bronx, NY 10456
347-854-1984

Tremont Neighborhood Health Action Center

1826 Arthur Ave., 1st Fl
Bronx, NY 10457
646-942-1469

Manhattan

Chelsea Health Center

303 Ninth Ave., 1st Fl
New York, NY 10001
646-438-4270

Riverside Health Center

160 W. 100th St., 1st Fl
New York, NY 10025
646-364-0760

Washington Heights Health Center

600 W. 168th St., 2nd Fl
New York, NY 10032
347-236-7029 / 646-799-1346 /
347-236-9934

Brooklyn

Bushwick Health Center

335 Central Ave., 1st Fl
Brooklyn, NY 11221
718-571-7719 / 718-571-7717 /
718-571-7718

Bedford Health Center

485 Throop Ave., 2nd Fl
Brooklyn, NY 11221
718-637-5363 / 718-637-5361

Fort Greene Health Center

295 Flatbush Ave. Ekstansyon, 5th Fl
Brooklyn, NY 11201
718-249-1435 / 718-249-1438 /
718-249-1436

Homecrest Health Center

1601 Avenue S, 1st Fl
Brooklyn, NY 11229
718-637-5426 / 718-637-5425 /
718-637-5430

Queens

Astoria Health Center

12-26 31st Ave., 2nd Fl
Astoria, NY 11106
718-289-1758 / 718-289-1759

Corona Health Center

34-33 Junction Blvd., 1st Fl
Jackson Heights, NY 11372
718-396-5122 / 718-396-5123 /
718-396-5124

Jamaica Health Center

90-37 Parsons Blvd., 4th Fl
Jamaica, NY 11432
718-553-3846 / 929-448-6059

Staten Island

135 Canal St., 2nd Fl
Staten Island, NY 10301
917-217-3324

Enfòmasyon Kontak Pou Sit Enskripsyon An

Adrès: _____

Non konseye a: _____

Nimewo telefòn: _____

Randevou: _____